'96 EUROPE

JAPAN WEEK

開 催 地：イタリア共和国・ヴェニス市
開催期間：1996年11月8日㈮～11月15日㈮ 8日間

ATTESTATO DI PARTECIPAZIONE

Il più vivo ringraziamento per l'impegno dimostrato in occasione della "Venice Japan Week '96".
Il Vostro modo di vivere e la cultura del Giappone ci sono da oggi più vicini ed hanno suscitato rispetto e meraviglia nei veneziani ed in quanti hanno assistito alle varie esibizioni.
Siete venuti come ospiti, ora possiamo lasciarci da amici.

Massimo Cacciari
Sindaco di Venezia

Kyuya Komatsu
Console Generale
del Giappone a Milano

記念アルバム

'96 EUROPE

JAPAN WEEK

開 催 地：イタリア共和国ヴェニス市

Host City : Venice in Italy

開催期間：1996年11月15日(金)～11月22日(金)

Period of the Event : November 15 (Friday) to November 22 (Friday),1996

協　　賛：日本万国博覧会記念協会

Supported by The Commemorative Association for the Japan World Exposition (1970).

バラエティに富んだプログラムはジャパンウィークの華

劇場公演 THEATER PROGRAMS

今回のジャパンウィークでは前半と後半に会場を分けての劇場公演となったが、いずれの会場も連日大勢のヴェニス市民が訪れ、華やかな雰囲気に包まれていた。

11月15日(金)・16日(土) NOV 15 (FRI.) • 16 (SAT.)

テアトロ・カルロ・ゴルドーニ
TEATRO CARLO GOLDONI

沼田祇園囃子保存会連合会

大正琴絃容会

出雲追分保存会

田野岩戸神楽

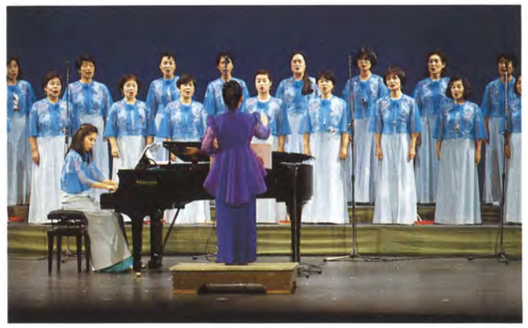
東京綜合理容美容専門学校

はなぶさ会

11月18日(月)・21日(木) NOV 18 (MON.) • 21 (THU.)

パラ・フェニーチェ
PALA FENICE

和道文化着装協会


女声合唱団「星砂」

迫力あるパフォーマンスは野外ならではの醍醐味！

野外公演 OUTDOOR PERFORMANCES

11月15日(金)～17日(日) NOV15 (FRI.)～17 (SUN.)

近年にない大浸水により一部のプログラムが中止及び変更というハプニング。そんなコンディションの中でも熱心に見学してくれたヴェニス市民の優しさに感謝したい。

サン・マルコ広場
PIAZZA SAN MARCO

江戸芸かっぱれ 櫻川びん助社中

秋田市竿燈会

パルコ・デラ・ビソウラ
PARCO DELLA BISSOULA

関東草笛の会

白根凧合戦協会

優雅なお手前はヴェニス市民に大好評

茶道 TEA CEREMONY

(財)煎茶道方円流

11月17日(日)・18日(月)・21日(木) NOV 17 (SUN.) • 18 (MON.) • 21 (THU.)

スクオラ・グランデ・サン・テオドロ SCUOLA GRANDE SAN TEODOLO

今回紹介したのは茶道と煎茶道の二種類。作法こそ異なるけれど、日本の伝統美はヴェニスでも大人気だった。

禅の教えを広めるために、ジャパンウィークに参加

禅 ZEN

廣園寺

11月18日(月) NOV 18 (MON.)

スクオラ・グランデ・サン・テオドロ SCUOLA GRANDE SAN TEODOLO

禅をひろめるため康応元年(1389)に建立された廣園寺による禅の紹介には立ち見が出るほどの参加者が来場。丁寧な解説がわかりやすいと好評だった。

財団法人 国際親善協会

International Friendship Foundation

〒113 東京都文京区湯島1丁目9番4号鳴原ビル3階

SHIGIHARA BLDG. 1-9-4 YUSHIMA BUNKYO-KU TOKYO, JAPAN 113

TEL 03(5802)0351 FAX 03(5802)0353